

Androscoggin Valley Hospital (AVH) | North Country Home Health and Hospice Agency (NCHHA)  
Upper Connecticut Valley Hospital (UCVH) | Weeks Medical Center (WMC)

**English:** ATTENTION: If you speak English, free language assistance services are available to you. Appropriate auxiliary aids and services to provide information in accessible formats are also available free of charge. Speak to your provider or call: AVH, 603.326.5702 (TTY: 603.326.5800); NCHHA, 603.444.5317 (TTY: 888.316.4206); UCVH, 603.388.4253 (TTY: 603.237.6037); WMC, 603.788.4911 (TTY: 888.316.4206).

**Español (Spanish):** ATENCIÓN: Si habla español, los servicios de asistencia lingüística gratuitos están disponibles para usted. También están disponibles, sin costo alguno, ayudas y servicios auxiliares adecuados para proporcionar información en formatos accesibles. Hable con su proveedor o llame a: AVH, 603.326.5702 (TTY: 603.326.5800); NCHHA, 603.444.5317 (TTY: 888.316.4206); UCVH, 603.388.4253 (TTY: 603.237.6037); WMC, 603.788.4911 (TTY: 888.316.4206).

**Français (French):** ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'assistance linguistique gratuits sont disponibles pour vous. Des aides et services auxiliaires appropriés pour fournir des informations dans des formats accessibles sont également disponibles gratuitement. Parlez à votre fournisseur ou appelez: AVH, 603.326.5702 (TTY: 603.326.5800); NCHHA, 603.444.5317 (TTY: 888.316.4206); UCVH, 603.388.4253 (TTY: 603.237.6037); WMC, 603.788.4911 (TTY: 888.316.4206).

**中文 (Chinese):** 注意: 如果您讲中文, 免费语言帮助服务对您开放。还可以免费提供适当的辅助工具和服务, 以提供可访问格式的信息。请与您的服务提供者联系或致电: AVH, 603.326.5702 (TTY: 603.326.5800); NCHHA, 603.444.5317 (TTY: 888.316.4206); UCVH, 603.388.4253 (TTY: 603.237.6037); WMC, 603.788.4911 (TTY: 888.316.4206)。

**नेपाली (Nepali):** सावधान: यदि तपाईं नेपाली बोल्नुहुन्छ भने, तपाईंको लागि निःशुल्क भाषा सहयोग सेवाहरू उपलब्ध छन्। पहुँचयोग्य ढाँचामा जानकारी प्रदान गर्नका लागि उपयुक्त सहायक उपकरण र सेवाहरू पनि निःशुल्क उपलब्ध छन्। कृपया तपाईंको प्रदायकसँग कुरा गर्नुहोस् वा यी नम्बरमा कल गर्नुहोस्: AVH, 603.326.5702 (TTY: 603.326.5800); NCHHA, 603.444.5317 (TTY: 888.316.4206); UCVH, 603.388.4253 (TTY: 603.237.6037); WMC, 603.788.4911 (TTY: 888.316.4206)।

**Tiếng Việt (Vietnamese):** CHÚ Ý: Nếu bạn nói tiếng Việt, dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí có sẵn cho bạn. Các công cụ và dịch vụ hỗ trợ phù hợp để cung cấp thông tin dưới dạng có thể truy cập cũng được cung cấp miễn phí. Hãy nói chuyện với nhà cung cấp dịch vụ của bạn hoặc gọi: AVH, 603.326.5702 (TTY: 603.326.5800); NCHHA, 603.444.5317 (TTY: 888.316.4206); UCVH, 603.388.4253 (TTY: 603.237.6037); WMC, 603.788.4911 (TTY: 888.316.4206).

**Português (Portuguese):** ATENÇÃO: Se você fala português, serviços gratuitos de assistência linguística estão disponíveis para você. Também estão disponíveis, sem custo, recursos auxiliares e serviços para fornecer informações em formatos acessíveis. Fale com seu prestador de serviços ou ligue para: AVH, 603.326.5702 (TTY: 603.326.5800); NCHHA, 603.444.5317 (TTY: 888.316.4206); UCVH, 603.388.4253 (TTY: 603.237.6037); WMC, 603.788.4911 (TTY: 888.316.4206).

**Ελληνικά (Greek):** ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν μιλάτε ελληνικά, οι υπηρεσίες δωρεάν γλωσσικής υποστήριξης είναι διαθέσιμες για εσάς. Διατίθενται επίσης κατάλληλα βοηθήματα και υπηρεσίες για την παροχή πληροφοριών σε προσβάσιμους μορφές, χωρίς χρέωση. Μιλήστε με τον πάροχο υπηρεσιών σας ή καλέστε: AVH, 603.326.5702 (TTY: 603.326.5800); NCHHA, 603.444.5317 (TTY: 888.316.4206); UCVH, 603.388.4253 (TTY: 603.237.6037); WMC, 603.788.4911 (TTY: 888.316.4206).

#### آريبع (Arabic):

صاحلا مةدخال مةدقم لىل اشدحت اناجم لوصول لالباق غيصب امامول عملا ريفوتل بساننملا تامدخال او تادعاسملا اضيا ريفوتت امك اناجم ةيوغلللا دعاسملا تامدخ كل ريفوتت، ةيرعلا ةغلل اشدحت تنك اذا صلا مةدخال مةدقم لىل اشدحت اناجم لوصول لالباق غيصب امامول عملا ريفوتل بساننملا تامدخال او تادعاسملا اضيا ريفوتت امك اناجم ةيوغلللا دعاسملا تامدخ كل ريفوتت، ةيرعلا ةغلل اشدحت تنك اذا صلا مةدخال مةدقم لىل اشدحت اناجم لوصول لالباق غيصب امامول عملا ريفوتل بساننملا تامدخال او تادعاسملا اضيا ريفوتت امك اناجم ةيوغلللا دعاسملا تامدخ كل ريفوتت، ةيرعلا ةغلل اشدحت تنك اذا

**Srpskohrvatski (Serbo-Croatian):** PAŽNJA: Ako govorite srpsko-hrvatski, besplatne usluge jezičke pomoći su vam dostupne. Takođe, dostupne su odgovarajuće pomoćne usluge i pomagala za pružanje informacija u pristupačnim formatima, potpuno besplatno. Razgovarajte sa vašim pružateljem usluga ili pozovite: AVH, 603.326.5702 (TTY: 603.326.5800); NCHHA, 603.444.5317 (TTY: 888.316.4206); UCVH, 603.388.4253 (TTY: 603.237.6037); WMC, 603.788.4911 (TTY: 888.316.4206).

**Bahasa Indonesia (Indonesian):** PERHATIAN: Jika Anda berbicara bahasa Indonesia, layanan bantuan bahasa gratis tersedia untuk Anda. Bantuan dan layanan tambahan yang sesuai untuk menyediakan informasi dalam format yang dapat diakses juga tersedia secara gratis. Bicarakan dengan penyedia layanan Anda atau hubungi: AVH, 603.326.5702 (TTY: 603.326.5800); NCHHA, 603.444.5317 (TTY: 888.316.4206); UCVH, 603.388.4253 (TTY: 603.237.6037); WMC, 603.788.4911 (TTY: 888.316.4206).

**한국어 (Korean):** 주의: 한국어를 사용하시면 무료 언어 지원 서비스가 제공됩니다. 또한 접근 가능한 형식으로 정보를 제공하기 위한 적절한 보조 도구와 서비스도 무료로 제공됩니다. 제공자에게 문의하거나 아래 번호로 전화하십시오: AVH, 603.326.5702 (TTY: 603.326.5800); NCHHA, 603.444.5317 (TTY: 888.316.4206); UCVH, 603.388.4253 (TTY: 603.237.6037); WMC, 603.788.4911 (TTY: 888.316.4206).

**РУССКИЙ (Russian):** ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, вам доступны бесплатные услуги языковой поддержки. Также бесплатно предоставляются подходящие вспомогательные средства и услуги для предоставления информации в доступных форматах. Обратитесь к вашему поставщику услуг или позвоните по телефону: AVH, 603.326.5702 (TTY: 603.326.5800); NCHHA, 603.444.5317 (TTY: 888.316.4206); UCVH, 603.388.4253 (TTY: 603.237.6037); WMC, 603.788.4911 (TTY: 888.316.4206).

**Kreyòl Ayisyen (Haitian Creole):** ATANSYON: Si ou pale Kreyòl Ayisyen, sèvis asistans lang gratis yo disponib pou ou. Ekipman ak sèvis adisyonèl apwopriye pou bay enfòmasyon nan fòma aksesib yo disponib tou gratis. Pale ak founisè sèvis ou oswa rele: AVH, 603.326.5702 (TTY: 603.326.5800); NCHHA, 603.444.5317 (TTY: 888.316.4206); UCVH, 603.388.4253 (TTY: 603.237.6037); WMC, 603.788.4911 (TTY: 888.316.4206).

**Ikirundi (Bantu Kirundi):** IBIKURU: Nimba uvuga Ikirundi, serivisi z'ubufasha mu ndimi zitangwa ku buntu zirahari. Hari n'ibikoresho n'ubufasha bukwiye bwo gutanga amakuru mu buryo bworoshye kugerwaho, nabyo biboneka ku buntu. Vugana n'umutangirahamwe wawe cyangwa uhamagara: AVH, 603.326.5702 (TTY: 603.326.5800); NCHHA, 603.444.5317 (TTY: 888.316.4206); UCVH, 603.388.4253 (TTY: 603.237.6037); WMC, 603.788.4911 (TTY: 888.316.4206).

**Polski (Polish):** UWAGA: Jeśli mówisz po polsku, dostępne są bezpłatne usługi pomocy językowej. Odpowiednie pomocnicze środki i usługi zapewniające informacje w dostępnych formatach są również dostępne bezpłatnie. Porozmawiaj ze swoim dostawcą usług lub zadzwoń pod numery: AVH, 603.326.5702 (TTY: 603.326.5800); NCHHA, 603.444.5317 (TTY: 888.316.4206); UCVH, 603.388.4253 (TTY: 603.237.6037); WMC, 603.788.4911 (TTY: 888.316.4206).